Protect Yourself from Pesticides

Protéjase de los Pesticidas

ဒီသဒါလီးနှသးလာ ကသံ့ဉ်မၤသံတၢ်ဃၢ်

IN AN EMERGENCY: EN UNA EMERGENCIA:
ဖဲဂုၢ်ဂီၢ်အူတၢ်လိ၃ဉ်ဘဉ်အခါ

Get medical help nearby
Busque atención médica cercana
လဲၤဒီးကူစါယါတဖျိသးလၢတၢ်ဆါဟဉ်ဘူးဒီးနၤ

Name | Nombre | ပၢၤ

Address | Dirección | အိဉ်ဆီးတၢ်လီၢ်တၢ်ကျဲ

Phone number | Número Telefónico | လီၤတဲစိနိ^{5}ဉ်ဂ^{1}

If you need an ambulance, tell them where you are.
Si usted necesita una ambulancia, dígale dónde se encuentra.
သုမ့ၢ်လိ^{5}ဉ်ဘဉ်တၢ်ဆါဟဉ်အသီလ့ဉ်နှဉ်,တဲအဝဲသ့ဉ်သုအိဉ်တၢ်လီၢ်ဒဲလဲဉ်နှဉ်တက့ၢ်

Facility name | Nombre del establecimiento
တၢ်သ့ဉ်ထီဉ်အမၤ

Facility location | Ubicación del establecimiento
တၢ်သ့ဉ်ထီဉ်အလီၢ်

If you have questions or concerns, call the pesticide regulatory agency.
Si tiene preguntas o inquietudes, llame a la agencia reguladora de pesticidas.
သ့တၢ်သံက့ၢ်သံဒီးဒီးသ့တၢ်ဘဉ်ယိဉ်ဘဉ်တီမ့ၢ်အိဉ်နှဉ်, ဆဲးကျၢ်ဘဉ်တၢ်ဒီဉ်ဂၢ်ကသံ့ဉ်မၤသံတၢ်ဃၢ်အတၢ်သိ^{5}ဉ်တၢ်သီအတၢ်ကဂ့ၢ်ကဂီတက့ၢ်.

Name of state/tribal pesticide regulatory agency
Nombre de la agencia reguladora estatal / tribal
ကီ^{5}စဲဉ်အမၤလၢဒိဉ်ဂၢ်ကသံ့ဉ်မၤသံတၢ်ဃၢ်အတၢ်သိ^{5}ဉ်တၢ်သီအတၢ်ကဂ့ၢ်ကဂီ

Address | Dirección | အိဉ်ဆီးတၢ်လီၢ်တၢ်ကျဲ

Phone number | Número teléfonico | လီၤတဲစိနိ^{5}ဉ်ဂ^{1}

FOR MEDICAL TREATMENT INFORMATION, CALL THE POISON CONTROL CENTER:
1-800-222-1222

PARA INFORMACIÓN SOBRE TRATAMIENTO MÉDICO, LLAME AL CENTRO DE CONTROL DE ENVENENAMIENTOS:
1-800-222-1222

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ဂဲဖျိၤဘဉ်ဃးဒီးတၢ်ဒီးကူစါယါဘျိသးအဂီၢ်,ဆဲးကျၢ်ဘဉ်ပ့ၤပၢဆ့ၢ်တၢ်စုဉ်တၢ်ဟ့ၢ်အလီၢ်ဖဲ **1-800-222-1222** အံၤနှဉ်တက့ၢ်.

This poster contains pesticide safety information that is required under the Worker Protection Standard as revised in 2015, 40 CFR 170.311(a)(3)(i-x).

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License by The Regents of the University of California, Davis campus, 2017. For information contact PERCsupport@ucdavis.edu.

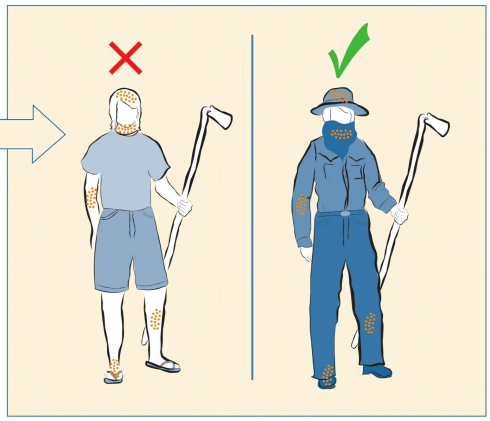
This program was developed through a cooperative agreement between the US EPA (#X8-83616301) and the University of California Davis Extension in cooperation with Oregon State University.

PERC
Pesticide Educational Resources Collaborative

Avoid getting pesticides on your skin or in your body. Pesticides can be in many places. They can be on plants, in plants, in soil, and in irrigation water. Pesticides can drift in the air from nearby applications. They can also be on tractors and other equipment. Pesticides can also be found on used goggles, gloves, boots, and other personal protective equipment.

Evite que los pesticidas hagan contacto con su piel o entren en su cuerpo. Los pesticidas pueden estar en muchos lugares. Pueden estar sobre las plantas, dentro de las plantas, en el suelo y en el agua de riego. Los pesticidas pueden ser llevados por el viento desde aplicaciones cercanas. También pueden estar en tractores y otras maquinarias agrícolas. Los pesticidas también pueden encontrarse en lentes protectores, guantes, botas y otros equipos de protección personal usados anteriormente.

ဟးဆဲးဘဉ်ကသံ့ဉ်မၤသံတၢ်ဃၢ်တဖၣ်ဒဲသီးဒီးသ့တဘဉ်နဖံးဘ့ဉ်မ့တမ့ၢ်နနှၢ်ခိနှဉ်တဂ့ၤ.ကသံ့ဉ်မၤသံတၢ်ဃၢ်တဖၣ်အံၤအိဉ်ဝဲခ့ဉ်လၢတၢ်လီၢ်ဒါတီၤအမ့ၤနှဉ်လီၤ.ကသံ့ဉ်မၤသံတၢ်ဃၢ်တစၣ်အံၤအိဉ်စဲဘ့.လၢတၢ်မ့ၢ်တၢ်ဘိအလီၤ. တၢ်မ့ၢ်တၢ် ဘိအမ့ၤ.ဟိ^{5}ဉ်ခိ^{5}ဉ်ညဉ်ထုအကျ^{1}ဒီးထံလၢအအိဉ်လၢတၢ်မ့ၢ်တၢ်ဘိအခိ^{5}ဉ်ထံ:သ့နှဉ်လီၤ.ကသံ့ဉ်မၤသံတၢ်ဃၢ်တဖၣ်လၢတၢ်ခ:အီၤတဖၣ်အံၤဒ်ဖျိ,ကွံဝ်ဝဲလၢကလံၤကျါသ့နှဉ်လီၤ. ကသံ့ဉ်မၤသံတၢ်ဃၢ်တစၣ်အံၤတၢ်ထံဉ်နှ^{1}အီၤသ့လၢမဲ^{5}ဒီး,စုဒ^{1}ဉ်,ခိ^{5}ဝ်ဒီးဆုကၤလၢပသ့အီၤကစၣ်အလီၤသ့နှဉ်လီၤ.



Protect your body from pesticide residue. Wear long- sleeved shirts and long pants when working. Also, wear shoes, socks, and a hat or scarf.

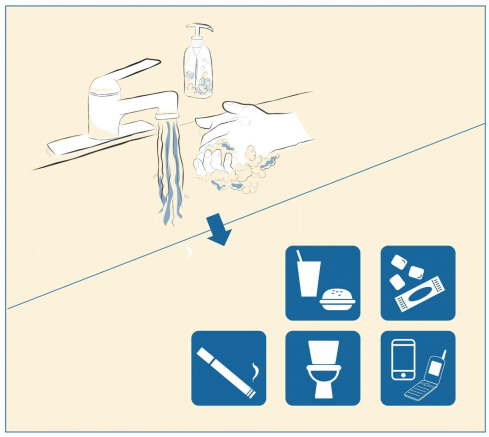
Proteja su cuerpo de los residuos de pesticidas. Use camisas de manga larga y pantalones largos cuando trabaje. Además use zapatos, calcetines y un sombrero o pañuelo.

ဒီသဒါဘဉ်နနှ^{1}ကစ^{1}လၢကသံ့ဉ်မၤသံတၢ်ဆယၢ်တၢ်ဆဲဘူးတဖၣ်,ဖဲနမၤတၢ်မၤအခါကူကၤဃဉ်ဆုကၤထီစ့,ဒ^{1}ခ်ခ်ထီခ^{5}ဉ်နှဉ်တက့ၢ်.ဒီးဘဉ်ခ^{5}ဉ်ဖ:,ခ^{5}ဉ်ဖ^{1}ဒ်,ဒီးခ^{5}ဉ်ဖ^{1}ဒ်မ့တမ့ၢ်စကးဖၢ်ဘၢနၢ်ဖဲခဲနမၤတၢ်မၤအခါနှဉ်တက့ၢ်.

Stay out of treated areas when told, and whenever you see signs like this displayed. When you see a pesticide application taking place, stay back. Applicators must suspend their work if you get too close.

Manténgase fuera de las áreas tratadas cuando se lo indiquen, y siempre que vea carteles como éste. Aléjese cuando vea que una aplicación de pesticidas está en curso. Los aplicadores deben suspender su trabajo si usted se acerca demasiado.

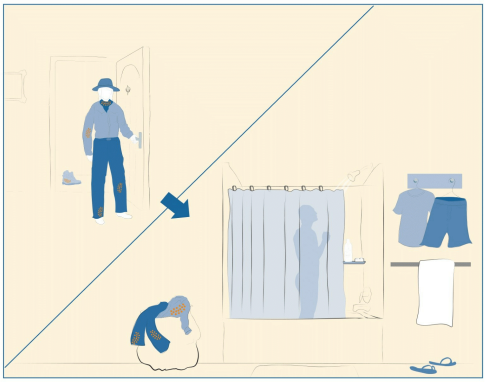
နမ့ၢ်ထံဉ်တၢ်ပနီ^{5}ဉ်ခ်ဒ်လၢတၢ်ဂီၤအမ့ၤ:အသီ:,ဒီးဂုၤမ့ၢ်တဲနၤ.လၢနတဘဉ်လဲၤတၢ်လီၢ်ဖဲဂုၤခ.ကသံ့ဉ်လီၢ်ဘဉ်နှဉ်လဲၤ:အီၤတဂုၤ.နမ့ၢ်ထံဉ်ဂုၤဃးကသံ့ဉ်ဖဲတၢ်လီၢ်ဖဲနှဉ်အိဉ်ဃံ:ဘဉ်ဒီးအီၤတက့ၢ်.ဖဲဂုၤဃးကသံ့ဉ်အခါသ့မ့ၢ်လဲၤ:ဘူးအီၤနှဉ်ဂုၤဃးကသံ့ဉ်တဖ့ၣ်ကဘဉ်ဝတ့ဉ်ကွံဉ်အတၢ်ဖ:တၢ်မၤနှဉ်လီၤ.



Wash your hands before you eat, drink, or chew gum. Also, wash before smoking, using the toilet, or using your phone.

Lávese las manos antes de comer, beber o masticar chicle. Lávese también, antes de fumar, usar el baño o usar su teléfono.

တချုးလၢနအိဉ်တၢ်အိဉ်ဒ:ဘဉ်:အိထံဒ:ဘဉ်,မ့တမ့ၢ်အိဉ်ဝံ:ကဝ်ဒ:ဘဉ်နှဉ်သ့ဆီဘဉ်သ့စုနှဉ်တက့ၢ်.တချုးလၢနအိမ်ဝ်အခါဒီ:ထိဉ်တၢ်ဟးလီၢ်အခါမ့တမ့ၢ်တဲလီတဲစိအခါသ့ဘဉ်သ့စုစုၢ်ကီ:နှဉ်တက့ၢ်.



Wash your body and hair with soap or shampoo right after work; then put on clean clothes.

Lávese el cuerpo y el cabello con jabón o champú inmediatamente después del trabajo; luego póngase ropa limpia.

ဖဲနမၤတၢ်မၤဝံ:အလီၢ်ခံနှဉ်လ့ၢ်ထံပ့ဉ်ခ်ဉ်ဒီ:ချဲသိမ့တမ့ၢ်တၢ်ပ့ဉ်ခ်ဉ်တဘ့ီၤသီ,ဝံ:ကူကၤထီဉ်ဘဉ်က့ၤတၢ်ကူတၢ်ကၤလၢအကဆ့ီတဖ့ၣ်နှဉ်တက့ၢ်.

When pesticides are spilled or sprayed on your body, wash immediately. Water, soap, and towels must be provided nearby. Use the nearest clean water, including springs, streams, and lakes, if they are closer to you. After that, wash your body and hair with soap or shampoo as soon as possible. Put on clean clothes.

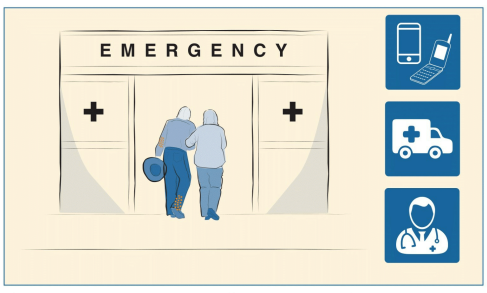
Lávese inmediatamente cuando se derramen o rocíen pesticidas en su cuerpo. Debe haber agua, jabón y toallas cerca. Use el agua limpia más cercana, incluyendo manantiales, arroyos y lagos si están cercanos a usted. Después de eso, lávese el cuerpo y el cabello con jabón o champú lo más pronto posible. Póngase ropa limpia.

ဖဲကသံ့ဉ်တဖ့ၣ်မ့လီၤ:ဆံ့ဉ်မ့တမ့ၢ်ဖ့ီ:ဒီ:ဘဉ်နှ^{1}:အခါနှဉ်သ့ကဆ့ီဘဉ်အီၤတဘ့ီၤယီတက့ၢ်.ထံ,ချဲသီ,တ^{5}ကၤသ့ဉ်တဖ့ၣ်တ^{1}ကြ^{1}ၤကတီၤယသ်ပ^{5}စ^{1}ၤအီၤ:ဘူ:နှဉ်လီၤ.သ့ဘဉ်ထံလၢအကဆ့ီလၢအဘူးဒီးနၤဒ်:အမ့ၢ်ထံလၢဟဲဖ့ီၤထီဉ်,ထံကျဲ ဖ^{5}ဒီ:ထံကမ်ါတဖ့ၣ်နှဉ်တက့ၢ်.ဝံ:အလီၢ်ခ^{5}လ့ၢ်ထံ,ပ့ၤခ်ဉ်ဒီ:ချဲသိမ့တမ့ၢ်တ^{1}ပ့ၤခ်ဉ်တဖ့ၣ်လၢအဆီအချုနှဉ်တက့ၢ်.မ့ၢ်ဝံ:ကူသီးထိဉ်ဘဉ်က့ၤတၢ်ကူတၢ်ကၤလၢအကဆ့ီနှဉ်တက့ၢ်.

Wash your work clothes before wearing them again. Wash them separately from other clothes.

Lave su ropa de trabajo antes de volver a usarla. Lávela separada de otra ropa.

ဆ့ဉ်ဒီ:ဖၤကဆ့ီဘဉ်နတ^{1}မၤကူသီးတဖ့ၣ်တချုးလၢနကကူ:ကူကၤအီၤအသီတဘ့ီဘဉ်နှဉ်တက့ၢ်.ဆ့ဉ်လီၤဆီဘဉ်အီၤဒီ:တၢ်ကူတၢ်ကၤလၢအဂၤတဖ့ၣ်တက့ၢ်.



Get medical help as soon as possible if you think pesticides caused an injury or illness.

Consiga ayuda médica lo más pronto posible si usted cree que los pesticidas le han causado una lesión o enfermedad.

လဲၤဒီ:ကူစါယါဘျိသ:လၢအဆီအချုဖဲနမ့ၢ်သ့ဉ်ညါလၢနဘဉ်ဒီ:ဘဉ်ထံ:ဒီ:ဆုးဆါထီဉ်ခ်ဖျိုကသ့ဉ်မၤသံတၢ်ဃၢ်တခါအံၤဘဉ်နၤအယီနှဉ်တက့ၢ်.

Questions about pesticides? Call 1-800-858-7378 (National Pesticide Information Center)
¿Tiene preguntas sobre pesticidas? Llame al 1-800-858-7378 (Centro Nacional de Información de Pesticidas)

မ့ၢ်နတၢ်သံကွ့ၢ်ဘဉ်ဃသ်ဒီးကသ့ဉ်မၤသံတၢ်ဃၢ်အိဉ်ဖါ. မ့ၢ်အိဉ်တခ်ီနှဉ်ဆဲးကျၢ်ဘဉ်လီတဲသ်စိနိ^{5}ဉ်ဂ^{1} **1-800-858-7378** (ကသ့ဉ်မၤသံတၢ်ဃၢ်အဝဲၤဒၢၤ) အံၤနှဉ်တက့ၢ်